

# پاتوهی بو سهر كهوتن

## PATHWAY TO SUCCESS

### KURDISH TRANSLATION

نهم پهراوی راستیانه یارمهتیت دهوات هرچی زیاتر له پلانی پاتوهی تاییهت بهخوت، ههلههینجینیت. تهها فورمیکی تری وهرسکه نیه له کارمندی کوومه لایهتیهوه وهرت گرتییت و پری بکههتهوه! بهلگهنامهیهکی به راستی گرنکه که بو ت دادهریژیت دهتوینت چی بکههت، پیویستیت به چ یارمهتیهکه و نهجومههیش چون یارمهتیت دهوات.

نهمه له زنجیریهکی بیهرامبری پهراومکانی راستیهکانه بو کسانانی لاو که نهزمونی سهرپهرشتیان هیه، له لایهن گروپی The Who Cares? Trust ([www.thewhocarestrust.org](http://www.thewhocarestrust.org)) UK سهه بهرهم هینراوه. بو یارمهتدان و ناموزگاری، یان زانیاری لهبارهی مافهکانتهوه، به ژماره تلهفونی 020 7017 8901 پهیهندی به هیلای ناموزگاری سهرپهرشتیارانه The Care Advice Line وه بکه (روژانی ههفته، 10:30 ی بیانی - 3 ی پاش نیهرۆ) یان ئیمیل بکه بو. [advice@thewhocarestrust.org](mailto:advice@thewhocarestrust.org)

## پلانی پاتوهی Pathway Plan چیه و بوچی گرنکه؟



ههموو مندالیککی سهرپهرشتیکراو دههیت پلانیکی پاتوهی هههیت، به گشتی له دوروبهری 16 سالیتدا دهست پیدهکات. نهمه باسایه.\* پلانی پاتوهییت دههیت نهجومهن چون چون یارمهتیت دهوات خوت ناماده بکههت بهسهر بهخوبی بژیت. و له گریههستیکه له نیوان تو و نهجومهنهکه و کارمهنده پسپوره گرنکهکانی تری ناو ژیانته.

له ههمووی گرنگتر، هههلیکت بو دهر مخسینیت نارموزومکانته و ههست و نهستهکانته بخرینه سهر کاغز، چونکه پلانهکه دههیت دید و بوچومنهکانته لهبهر چاو بگریت.

## کاتیکی پلانی پاتوهی خوت ناماده دهکریت، لهیادت بیته:

- ههر شتیکی بهدلت نههیت بیخهره بهر چاو و گوئ.
- دههیت هههیشه پلانی 'B' هههیت بو نهو حالتهانهی نهگهر هاتوو شتهکان وهک چاوهروانکر او بهریوه نهچوون.
- ناکوکیهکان لهگهلا SW یان PA یهکهت دههیت به وریایی و وردی بنووسریت بو نهوهی دید و بوچوونی ههر لایهک روون و ناشکرا بیته.
- دهکریت پرسپار له کسانانی تر له بارهی
- پلانهکهتهوه بکریت، وهک خیزانهکهت، سهرپهرشتیاری بهخیکهر، ماموستایان، دهزگا خزمهتگوزارییه تهندروستیهکان، IRO و پاریزهر (بهلام بهی ناگاداری تو نا).
- دوابین سالی پلانی پاتوهیهکهت دههیت تیشکو بخاته سهر نهو پشتریانی و یارمهتیهی دهوانیت لهکاتی سهر بهخو ژیانته وهری بگریت. پلانی چاکی پاتوهی دههیت بیته بلیت کی بو یارمهتدانته ههیه، دهوانن چیت بو ت بکهن و چون دهوانیت دهستت پییان بگات.

## چاوپیداخشاندهوهکان

پلانی پاتوهیهکهت دههیت لانی کهم ههر شهش مانگ جاریک چاوی پیدایه بخشیریتتهوه، بهلام تو دهوانیت ههر کاتیکی بیته داوا بکههت چاوی پیدایه بخشیریتتهوه. نهگهر ههر گوزرانکاریهکی گهوره له ژیانته رووی دا، نهوا دههیت چاوپیداخشاندهوهیهک بکریت، چونکه پلانهکهت دههیت رهنگدانتهوهی نهوههیت که ئیستا روو دهوات.

ههر کاتیکی پلانی پاتوهیت چاوی پیدایه خشیندرابهوه، دههیت خوت و کارمهندی کوومه لایهتیت / راویژکاری کههیت PA واژوی بکهن و توش رونووس copy یکی وهر بگریت. له شوینیککی نههیندا هههلیگره و ناویهناو تهماشای بکههوه تا دلنیا بیته لهوهی ههموو کههیک پیوهی پابهنده!

### لهیادت نهچیت:

- نهوه لهبارهی ژیانته تووهیه
- تو دههیت له دارشتنی دا بیته
- دههیت تبادا هههیت نهجومههکهت چون یارمهتیت دهوات.
- دههیت هههیشه رونووسیک copy بیهکت هههیت



## پلانی پاتو هیه کم ده بیت چی بگریتهوه؟



**تهدروستی** – نهگر گرتی تهدروستیت هه بیت، نهو ده بیت پلانی پاتو هیه کمهت بلتیت نهجومن چون یار مهتیت بدات چار میان بکمهت. به لام لهگمل نهوشدا تنها بو گرفت نیه: ده بیت بشلنت نهجومن چون یار مهتیت بدات شیوازی ژیانکی تهدروست بژیت (بو نمونه یار مهتیت بدات له نهاد میتی لهشجوانی (Gym دا).

**خویندن، راهندان و****کهوتنه سهر کار** – ده بیت

پلانکهت دلنایی بیخشیت لهوهی هه موو شتیک که پیویسته بو سهر کهوتن ههتیت و لهسهر نهو ریگایه بیت که دهتگیهتیه نامانجهکانی ژیانی پیشهیت. نهمه گهیشنتت به نامانجه روونهکانیش دهگریتهوه و چونیهی یار مهتیت له لایهن نهجومنهوه، به لایهنی دار ایشوه (پیویستت به لاپتویکه بو خویندنهکمته...؟! لیره بیخهره بهر باس!).

**ههست به چی دهکمهت**

– ههست به چی دهکمهت

لهبارهی خوتهوه؟ چون لهگمل

کهسانی تر دا ههل دهکمهت؟ هیچ

شتیک ههیه بتوانیت یار مهتیت بدات؟ به کارمندی کومه لایهتیت / راویژکاری کهسی (PA) ت بلتی تا بتوانن بهداویدا بچن.

**خیزان و توری کومه لایهتی** – پیومندیت لهگمل

خیزانکهتدا باشه؟ نایا کهست ههیه که پیویستت پی بیت و بتوانن روهی تی بکمهت؟ پیویسته پلانکهت پنت بلتیت نهجومن چون لهوهی یار مهتیت ددات پیومندی کومه لایهتی و خیزانی باشت هه بیت. نهگر ریخستنهکانی بهیهگهیشنتت لهگمل خیزانکهتدا بهدل نیه، لیره دا بیلی!

**ناسنامه** - نهمه نهویه که تو دروست دهکات ... تو!!

ده بیت نهجومنهکمته له بارهی ههر پرساریکهوه که له بارهی رابوردوتوه ههتیت یار مهتیت بدات، له بارهی پیویستیهکانتهوه له زماندا، له نایندا، له نهژاد و نراستهی سیکسیندا، ههروه ده بیت دلنایی بیت لهوهی بهلگننامه دروستهکانی ناسنامهت پییه و بزانتیت چون دهستت به فایلهکانت بگات.

**کارامهیه پراکتیکیهکانت** - ده بیت نهمه لهوه

بروانتیت نایا تو تا چنده نامادهیتت تیادایه وهک کهسیکی گهروه بژیت. پیویستت دهکات چی فیر ببیت بو نهوهی ناماده بیت سهر بهخو بژیت – و نهجومن چون یار مهتیت بدات نهوه بکمهت؟

**پاره** – له راستیدا گرنهگه لیدوانتیک Statement ی روون لهبارهی نهو پشٹیوانیه دار اییهوه هه بیت که له دهستلایهتی خوچییهوه وهری دهگریت. ده بیت لهمهدا ههرچی دهتگریتهوه و مافتت تیادایه ههیه و ههروه یار مهتیهکان که وهریان دهگریت و چون وهریان دهگریت و کهی، لهویدا نووسرابیت. ده بیت نهو یار مهتیهکانه بگریتهوه که بودجه و نهو پاشهکوتانه که دهشتیت ههتیتت و نهو پشٹیوانیه دار اییهوه که دهشتیت مافتت تیادایه هه بیت، بگر نهوه.

**لهکوی دهژیت** – ده بیت نهجومنهکمته له شوینی

دالدهدانت (نهوهی نیستا یان نهوهی له پلانکهتدا داناوه) بروانتیت و تماشاکات بزانتیت بو تو گونجاوه، نهمه ههلهکوتته و سهلامهتی و کروی و تیچوونهکانیش لهخو دهگریت. ده بیت بژاردی تری شوین و جوری نیشتهجیوونیش روون بگریتهوه، بهو پلانانهشوه که بو گواستنهون بو ژیان بهشوییهکی سهر بهخو و نهو شتانهی ده بیت بکرین بو بهدیتهانی نهمه. بهشوینی ژبانت دلخوش نیت؟ ده بییان بلتی با بزانت!

\* له یاسای مندالان 1989

(The Children Act 1989) و یاسای

جییهشتتی سهر پهرشتی 2000

(Leaving Care 2000) دار یژراوه.